

Validación española del cuestionario Brief Pain Inventory en pacientes con dolor de causa neoplásica

Validation of the Spanish version of the Brief Pain Inventory in patients with oncological pain

Xavier Badia^a, Clemente Muriel^b, Alfredo Gracia^c, Juan Manuel Núñez-Olarte^d, Núria Perulero^e, Rafael Gálvez^f, Joan Carulla^g, Charles S Cleeland^h

- ^a Unitat de Recerca en Resultats en Salut. Servei d'Epidemiologia Clínica i Salut Pública. Hospital de la Santa Creu i Sant Pau. Barcelona. Health Outcomes Research Europe.
- ^b Clínica y Servicio de Anestesiología, Reanimación y Terapia del Dolor. Universidad de Salamanca.
- ^c Grupo Ferrer Internacional.
- ^d Servicio de Cuidados Paliativos. Hospital General Universitario Gregorio Marañón. Madrid.
- ^e Health Outcomes Research Europe.
- ^f Unidad del Dolor. Hospital Virgen de las Nieves. Granada.
- ^g Servicio de Oncología Hospital Vall d'Hebron. Barcelona. España.
- ^h University of Wisconsin-Madison. EE.UU.

Fundamento y objetivo: Validar la versión española del cuestionario Brief Pain Inventory (BPI) para medir la intensidad del dolor de causa neoplásica y su impacto en las actividades de la vida diaria en pacientes con cáncer.

Pacientes y método: Se incluyó consecutivamente a pacientes con dolor de origen neoplásico. Los pacientes cumplimentaron los cuestionarios BPI (Cuestionario Breve del Dolor o CBD en español) y el Rotterdam Symptom Checklist (RSCL) en la visita de inclusión. El CBD se repitió a los 3-5 días en los pacientes clínicamente estables de su dolor de origen neoplásico y ambos cuestionarios se repitieron al mes en los pacientes no estables de su dolor.

Resultados: Se evaluó a 126 pacientes, el 85,1% había sufrido algún episodio de dolor irruptivo en las 24 h previas al inicio del estudio. El 86,5% de los pacientes completó el CBD en su totalidad. Las puntuaciones del CBD se correlacionaron con la percepción del paciente de la intensidad máxima del dolor y con la presencia de tumor diseminado. La dimensión «síntomas psicológicos» del RSCL fue la que presentó mayor correlación con las dimensiones del CBD («intensidad del dolor» e «interferencia en las actividades»). La consistencia interna de las dimensiones fue buena (0,87 y 0,89), y la fiabilidad test-retest entre baja y moderada (0,53 y 0,77). El CBD ha demostrado ser un instrumento capaz de detectar cambios en el nivel de dolor. Los cambios observados en las dos dimensiones del CBD entre las dos visitas de estudio reflejan los cambios percibidos por el propio paciente en la intensidad del dolor.

Conclusiones: La versión española del CBD se mostró válida para medir la intensidad del dolor de causa neoplásica y su impacto en las actividades de la vida diaria, en condiciones de práctica clínica habitual.

Palabras clave:

Dolor de causa neoplásica Cuestionario Brief Pain Inventory Validación

Background and objective: Our goal was to validate the Spanish version of the Brief Pain Inventory (BPI) questionnaire used to measure the intensity of oncological pain and its impact on activities of daily living in patients with cancer.

Patients and method: Patients with oncological pain were consecutively included in the study. These patients filled up the Spanish version of the BPI questionnaire (CBD) and the Rotterdam Symptom Checklist (RSCL) during the inclusion visit and again after 3-5 days (patients with clinically stable oncological pain) or after one month (patients with unstable oncological pain).

Results: 126 patients were assessed; 85.1% of them had suffered some episode of irruptive pain 24 hours prior to their inclusion in the study. 86.5% of patients fully completed the questionnaire. The CBD showed mild to moderate correlations with the patients perception of pain severity and with the presence of tumor dissemination. The «psychological symptoms» dimension of the RSCL displayed the highest correlation with the dimensions of the BPI («pain intensity» and «interference in activities of daily living»). The internal consistency and the test-retest reliability between dimensions were good (0.87 and 0.89) and low to moderate (0.53 and 0.77), respectively. The CBD questionnaire was found to be a tool capable of detecting changes in pain intensity. The changes observed in the two CBD dimensions between study visits fairly reflected the patients perceived changes in pain intensity.

Conclusions: The Spanish version of BPI is valid for measuring the intensity of oncological pain and its impact on activities of daily living in conditions of usual clinical practice.

Keywords:

Oncological pain Questionnaire Brief Pain Inventory Validation

Artículo

Opciones para acceder a los textos completos de la publicación Medicina Clínica

SUSCRIPTOR



Suscriptor de la revista

Si ya tiene sus datos de acceso, clique [aquí](#).

Si olvidó su clave de acceso puede recuperarla clicando [aquí](#) y seleccionando la opción "He olvidado mi contraseña".

SUSCRIBIRSE





Suscribirse a:

Medicina Clínica

Más información 

COMPRAR



Comprar acceso al artículo

Comprando el artículo el PDF del mismo podrá ser descargado

Precio 19,34 €

[Comprar ahora](#)

CONTACTAR



Teléfono para suscripciones e incidencias

De lunes a viernes de 9h a 18h (GMT+1) excepto los meses de julio y agosto que será de 9 a 15h

Llamadas desde España

932 415 960

Llamadas desde fuera de España

+34 932 415 960

E-mail

atencionalcliente@elsevier.com

Este artículo ha recibido 

13961

Visitas

(Actualización diaria de datos)

Suscribase a la newsletter

Introduzca su email



 Contenido especial sobre COVID-19

> Programa de entrenamiento concurrente de ejercicio aeróbico y de fuerza en pacientes adultos post-COVID

> Early outcomes in adults hospitalized with severe SARS-CoV-2 infection receiving tocilizumab

> Beneficio del empleo precoz de la oxigenoterapia nasal de alto flujo (ONAF) en pacientes con neumonía por SARS-CoV-2

> Mortalidad y función renal a largo plazo en pacientes ingresados en la UCI por COVID-19 con fracaso renal agudo, terapia continua de reemplazo renal y ventilación mecánica invasiva

[Ver más](#)

Herramientas 

> Imprimir

> Enviar a un amigo

> Exportar referencia

> Mendeley

> Estadísticas

Artículos recomendados 

Adaptación transcultural a la versión española del...

Med Clin. 2022;158:7-12

Sangrado menstrual abundante y su detección en la...

Med Clin. 2021;157:332-8

Cuestionario CUPAX: desarrollo y validación de una nueva...

Med Clin. 2020;154:481-7

 Publique en

Medicina Clínica

> Guía para autores

> Envío de manuscritos

> Ética editorial

> Contactar

Artículos de acceso gratuito 

La COVID-19 en los resultados de salud en mujeres con...

Med Clin. 2022;158:24-6

Early outcomes in adults hospitalized with severe...

Med Clin. 2022;158:509-18

Lichen planus after SARS-CoV-2 infection treated with...

Med Clin. 2021;156:468-9

Revista relacionada 

Medicina Clínica Práctica



Medicina Clínica	Recursos	Publique en esta revista	Acerca de Elsevier
Inicio	Revistas	Envío de manuscritos	Soporte y contacto
Número actual	Colecciones	Guía para autores	Trabaja con nosotros
Articles in press	Cursos	Comité editorial	Dónde estamos
Números anteriores	Permisos reproducción	Contactar	Información legal
Suplementos	Regístrese	Publicidad	Términos y condiciones
Lo más leído		Contratar	Política de privacidad
Monografías			

Sigue a Elsevier



Copyright © 2022 Elsevier, en este sitio se utilizan Cookies excepto para cierto contenido proporcionado por terceros. Para rechazar o conocer más, visite nuestra página de [Política de Cookies](#).



¿Es usted profesional sanitario apto para prescribir o dispensar medicamentos?

Sí

No

es | en | pt